



International Transdisciplinary Conference

**Le bien commun :
entre passé et avenir.
The Common Good
between Past and Future.**

Université de Fribourg (Suisse)
University of Fribourg (Switzerland)
Miséricorde, Av. de l'Europe 20

3rd–5th September 2015
Plenaries in English / French

Formulaires d'inscription | Registration Form :

Fichier d'inscription et informations logistiques en ligne :

Registration Form and infos about logistics on web :

- ▶ www.cceg.ch | www.zrwp.ch | www.archbishopofcanterbury.org | www.diocese-igf.ch/accueil.html
www.aiesc.net | www.unifr.ch/ses/ses2011/index.php | www.unifr.ch/tms

Finance d'inscription | Registration Fees: CHF 100.– / €uro 100.–

(documentations, cafés pauses et repas de midi /docs, coffees and midday meal)

Renseignements & Contact | Infos & Contact:

Adresse postale | Postal Address:

- ▶ Prof. Thierry Collaud, Av Europe 20, Bureau 5227, CH-1700 Fribourg – Switzerland.

Renseignements | Infos: info@aiesc.net

Organizing Institutions:

Université de Fribourg : Faculté de Théologie et Faculté des Sciences Economiques et Sociales

Association internationale pour l'enseignement social chrétien (AIESC – www.aiesc.net)

Fondation Caritas in Veritate, Genève (www.fciv.org)

In collaboration with:

- ▶ Plateforme «Dignité&Développement», une initiative du Diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg
- ▶ Zentrum für Religion, Wirtschaft und Politik, Lucerne and Zurich (www.zrwp.ch)
- ▶ Centre Catholique d'Études de Genève, Genève (www.cceg.ch)
- ▶ Renovabis, Solidaritätsaktion der deutschen Katholiken mit den Menschen in Mittel- und Osteuropa

Organizing Committee:

Prof. Thierry Collaud – thierry.collaud@unifr.ch

Prof. Paul Dembinski – pawel.dembinski@unifr.ch

Mr Jean-Claude Huot – jean-claude.huot@cath-vd.ch

Dr Mathias Nebel – nebel@fciv.org

Conference Coordinator:

Mr Daniel Meyer – daniel.meyer@aiesc.net, +41 (0)77 445 81 06



Sous le Haut Patronage
de Mgr Charles Morerod, évêque de Lausanne,
Genève et Fribourg et de l'Archévêque Justin Welby,
Primat de l'Eglise anglicane



La notion de bien commun occupe une place centrale dans l'enseignement social chrétien. Le bien commun apparaît à la fois comme un processus historique et un horizon, inatteignable dans sa plénitude sur terre bien que recherché avec passion, mais dont on expérimente néanmoins des réalisations partielles.

Les premières sessions vont approfondir la notion du bien commun d'un point de vue théologique et philosophique, mais aussi mettre en évidence l'analogie entre le climat intellectuel d'aujourd'hui et celui de la fin du XIX^es. où des réflexions et des actions partout dans le monde (y compris l'Union de Fribourg) ont posé les jalons de la première encyclique sociale *Rerum Novarum* en 1891.

La conférence va se pencher sur les efforts multiples visant à mettre sur pied des structures et des organisations susceptibles de faire converger les actions de chacun vers le bien commun compris comme « forced'inspiration du présent », soit au niveau global, soit au niveau des collectivités locales, des Etats, des entreprises et associations.

Dans sa dimension prospective, la notion du bien commun permet de mieux répondre aux défis de demain: le défi écologique, celui de la vocation sociétale de l'activité économique et financière, le défi d'une vision politique à l'échelle mondiale, celui des nouvelles technologies (information, médecine, urbanisme, environnement, etc.), celui des Objectifs du Millénaire et de « L'Après 2015 ».

Under the High Patronage of
Mgr Charles Morerod O.P., Bishop of Lausanne, Genève
and Fribourg & the Most Revd and Rt Hon Justin Welby,
Archbishop of Canterbury, Church of England



The concept of the Common Good has a central place in the Christian Social Teaching. It is both a historical process and an asymptote, sought with passion, unattainable in its fullness on earth but of which one experiences nevertheless partial achievements.

The first sessions will deepen the notion of Common Good from the theological and philosophical point of view, and also highlight some analogies with the contemporary intellectual context of the late XIXth century when reflections and initiatives all around (including Union de Fribourg) were preparing the first papal encyclical on social affairs, *Rerum Novarum* in 1891.

The conference will examine the multiple efforts of setting up of structures and organisations able to make the actions of each one converge towards the Common Good as force of inspiration, either at the global level, or in modes of governance, management and operation at the local level.

In the prospective dimension, the notion of Common Good helps to better frame responses to the future challenges: the ecological challenge, the challenge of the societal vocation of economic and financial activity, the challenge of a political vision on a worldwide scale, the challenges of new technologies (information, medicine, town planning, transport, environment, etc.) as well as the challenges of Millennium Development Goals and « Beyond 2015 ».

Programme | Program (11-08-2015)

Judi 03.09 16h00–16h15 Aud. B	(S0) Session plénière <i>Plenary: Inauguration (F/E)*</i> au nom des organisateurs: Prof. P. Dembinski & Prof. T. Collaud Orateurs <i>Speakers:</i> Mme Astrid Kaptijn, vice-rectrice de l'Université de Fribourg Mgr Charles Morerod OP, évêque de Lausanne, Genève et Fribourg
16h15–18h00 Aud. B	(S1) Plénière <i>Plenary: L'Union de Fribourg et le contexte de Rerum novarum The Union de Fribourg and the Context of Rerum Novarum (F/E)*</i> Présidence: M. Spieker Orateurs <i>Speakers:</i> Mgr C. Morerod OP – G. Sienkiewicz – Fr. F. Nieto – Fr. M. Sherwin OP – P. R. Goudjo
18h30	Vin d'honneur offert par le Conseil d'Etat de l'Etat de Fribourg (Hall devant la Chapelle univ.)
Ve 04.09 9h00–11h00 Aud. B	(S2) Session plénière <i>Plenary: Dimensions théologiques et philosophiques du bien commun Theological and Philosophical Dimensions of the Common Good (F/E)*</i> Présidence: T. Collaud Orateurs <i>Speakers:</i> R. Alvira – M. Nebel – H. Torrione Mgr Lawrence Pius, Bishop of Dharmapuri
11h30–13h00 Aud. B	(S3) Atelier <i>Workshop</i> S3A (Salle 3014) – Le «mal commun» Organisation: P. Meyer-Bisch Atelier <i>Workshop</i> S3B (Salle 3016) – Le développement commun Organisation: Action de Carême, avec D. Thévenaz et H. Bourban Session parallèle S3C (Salle 3013) – Regards philosophiques Présidence M. Nebel – M. Boyancé – D. Coatanea – P. Z. Szmada OP Session parallèle <i>Parallel Session</i> S3D (Aud. B) – The Common Good in Religious Perspectives (F/E)* Chair Fr. Z. Szmada OP – C.N. Tsironis – Revd Can M. Brown – Fr. V.S. George Joseph SJ
14h15–15h45 Aud. B	(S4) Session plénière <i>Plenary: Dimensions politiques et économiques du bien commun Political and Economic Dimensions of the Common Good (F/E)*</i> Présidence/Chair P. Dembinski Orateurs <i>Speakers:</i> C. Delsol – S. Zamagni – M. Nowak
16h15–18h30 Aud. B	(S5) Session parallèle S5A (Salle 3016) – Entreprise & Finance Présidence/Chair: J.-M. Brandt D. Sugranyes – J.-N. Moreau – P. de Lauzun – F.-M. Monnet Atelier <i>Workshop</i> S5B (Salle 3013) – Exclusion et bien commun Organisation: M. Andreetta – AGORA – I.Cogo – Aumôneries de prison – I. Calstas – Milieux Ouverts Atelier <i>Workshop</i> S5C (Salle 3014) – Exigences du bien commun Organisation: Missio, avec M. Brunner Session parallèle <i>Parallel Session</i> S5D (Aud. B) – State and the Common Good (F/E)* Chair Fr. V.S. George Joseph SJ – A. Liedhegener – C. Koscielniak – M. Spieker – R. Lazaro – I. Baviera
Samedi 05.09 9h00–10h30 Aud. B	(S6) Session plénière <i>Plenary: La dimension dynamique du bien commun The Dynamic Dimension of the Common Good (F/E)*</i> Présidence/Chair M. Nebel Orateurs <i>Speakers:</i> J. Bichot – J.-M. Bonvin – T. Collaud
11h00–13h00 Aud. B	(S7) Session parallèle S7A (Salle 3014) – Les espaces du bien commun Présidence/Chair J.-C. Huot – V. Gay-Crosier – A. Giecwicz – J.-Y. Naudet – N. Margot – A. Renard Atelier <i>Workshop</i> S7B (Salle 3013) – Pauvretés et bien commun Organisation: ex-COTMEC, avec C. Fol Session parallèle S7C (Salle 3016) – Globalisation du bien commun Présidence/Chair: J.-P. Thévenaz – M. Surchat – J.-J. Friboulet – B. Margueritte – P. P. Mazurkiewicz Atelier <i>Workshop</i> S7D (Aud. B) – The Relational Approach (F/E)* Organisation: M. Schluter
14h00–15h00 Aud. B	Lancement de la «Plateforme Dignité & Développement» Hors programme <i>Side Meeting</i>
15h30–17h00 Aud. B	(S8) Session de clôture <i>Plenary: Where do we go from here ? (F/E)*</i> Présidence/Chair Fr. Luis Okulik Orateurs <i>Speakers:</i> P. Dembinski – J.-C. Huot Allocution de clôture <i>Closing Speech</i> – The Most Revd and Rt Hon J. Welby, Archbishop of Canterbury
17h30	Cérémonie œcuménique <i>Ecumenical Ceremony</i>

(F/E)*: French and English